

DUROFIX™ × WÜRTH

RZ1230

CAULKING GUN

PRODUCT INFORMATION MANUAL

Manuel informations du produit
Manual información del producto

English
Français
Español



THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTE CONCERNANT LA SECURITE, L'OPERATION, LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE DE CE PRODUIT.

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SEGURIDAD, FUNCIONAMIENTO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES CONTAINED IN THIS MANUAL. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN ACCIDENTS INVOLVING FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AND REVIEW IT FREQUENTLY FOR SAFE OPERATION.

NE PAS TENTER D'OPERER L'OUTIL TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGLES DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SINON VOUS RISQUEZ DES ACCIDENTS TELS QU'UN INCENDIE, UNE ELECTROCUTION, OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN CAS DE BESOIN ET RELISEZ-LE SOUVENT POUR UTILISER VOTRE OUTIL EN TOUTE SECURITE.

NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO TODAS LAS INSTRUCCIONES Y NORMAS DE SEGURIDAD CONTENIDAS EN ESTE MANUAL. SI NO LO HACE PODRÍA PROVOCAR ACCIDENTES CON FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES SERIAS. GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO Y REVÍSELO FRECUENTEMENTE PARA UN USO SEGURO.



Intertek
5006120

THANKS FOR CHOOSING THIS PRODUCT

Durofix provides you with products at an affordable price, and we would like you to be fully satisfied with this product and our technical support. If any help or advice is needed, please kindly contact us.

INTENDED USE

This tool is intended for personal use only.

This Impact Wrench is designed to remove and install threaded fasteners.

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools.

Always use common sense and pay particular attention to all the **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** statements of this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE

NOTE provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a **NOTE** is indicated make sure it is fully understood.

WARNING LABEL IDENTIFICATION



Read Manuals Before Operating Product.



Wear Eye Protection.



Wear Hearing Protection.



Wear Dust Mask.

English



Power tools can vibrate in use.



Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.



Recycling



Do not drop the battery and charger into trashcan.

IMPORTANT SAFETY RULES

⚠ DANGER

When using power tools, always prevent exposure and breathing of harmful dust and particles.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: Handling the power cord on corded products may expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** *The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

WORK AREA SAFETY

⚠ WARNING

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

WARNING

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Do not force the power tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- b. **Do not use the power tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with

English

the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- d. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
Never service damaged BATTERY packs. Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions

in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

CAUTION

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet. Always set the trigger switch to the locked OFF position when installing or removing the battery pack or bits.

Do not use bits or sockets larger than those recommended. Large bits or drills may overload the wrench/driver and damage the motor and gears.

Do not use if chuck jaws or other parts are cracked or worn.

Never change direction of rotation until motor has completely stopped.

Never hold work in your hand, lap, or against other parts of your body when driving.

Do not use drill as a router or try to elongate or enlarge holes by twisting the drill bit. Drill bits may break and cause injury.

Keep hands away from rotating parts.


Keep drill bit clear of yourself and all objects while installing and removing bit.

Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, all safety information available from your material supplier.

Do not stare at operation lamp.

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage (potential)
n _o	No Load Speed	No-load Rotational Speed
kg	Kilograms	Weight
 d.c.	Direct Current	Type of Current IEC60417.5031(2002.10)
.../min	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute
rpm	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute

FUNCTIONAL DESCRIPTION

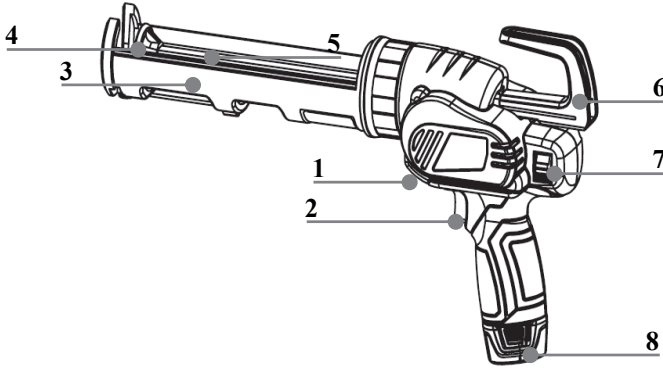


Fig.1

CONTROLS AND COMPONENTS:

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Control Lever | 2. Variable Speed Trigger |
| 3. Carriage Collar | 4. Piston |
| 5. Rod | 6. Rod Handle |
| 7. Speed Dial | 8. Battery Pack |

SPECIFICATIONS

Model Number	Unit	RZ1230	
Voltage	V d.c.	12	
Capacity	oz	10	
	ml	300	
Max. Pushing Force	lbs	500	
	N	2,225	
Pressure	psi	130	
	kPa	896	
Speed	in./s	0.08 - 0.47	
	mm/s	2.1 - 12.0	
Speed Setting	stage 8	0.47 in./s	12 mm/s
	stage 7	0.35 in./s	9.0 mm/s
	stage 6	0.31 in./s	7.8 mm/s
	stage 5	0.26 in./s	6.5 mm/s
	stage 4	0.21 in./s	5.4 mm/s
	stage 3	0.17 in./s	4.3 mm/s
	stage 2	0.13 in./s	3.2 mm/s

English

	stage 1	0.08 in./s	2.1 mm/s
Stroke	in.	7.87	
	mm	200	
Tool Weight (w 2.0Ah battery)	lbs	4.16	
	kg	1.89	

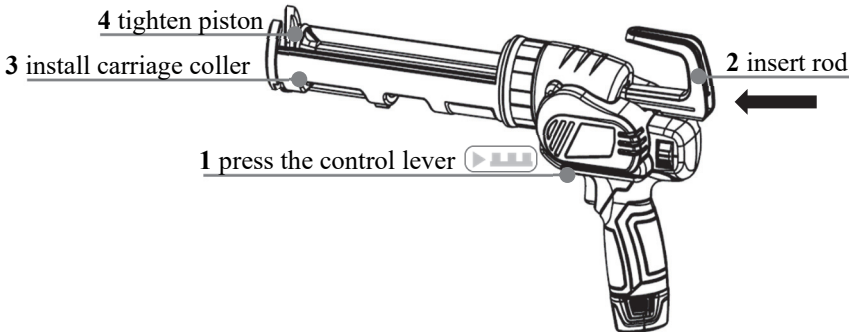
⚠ WARNING

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Charger Model Number	DC12US07- C15	DC12US07-40
Input	100-240 ~Vac, 50~60Hz	100-120 ~Vac, 50~60Hz
Output	12.6 Vdc	
Output Amps	1.5 A	4.0A
Input Power	30W	60W
Battery Pack Model Number	B1225LB, B1225LB-2	
Type	Li-ion	

ASSEMBLY

INSERTING THE ROD



NOTE: Keep the piston and rod clean. Retracting or inserting a piston that is covered with material may damage the internal parts of the tool.

BATTERY POWER INDICATOR

Trigger the tool and Battery Indicator to show the battery pack's remaining capacity

1. One light ON: 30% remaining capacity.
2. Two lights ON: 60% remaining capacity.
3. All lights ON: 100% remaining capacity.


WARNING

Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

WARNING

Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

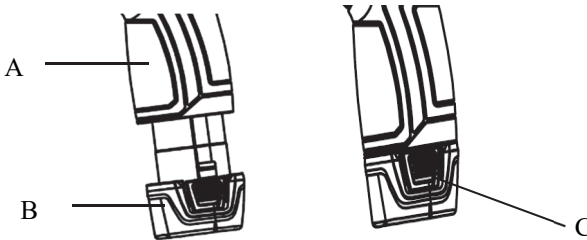
INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK


Fig. 2

TO REMOVE BATTERY PACK: Depress the battery release button (C) and pull battery pack (B) out of tool (A). (see Fig. 2)

TO INSTALL BATTERY PACK: Push battery pack (B) onto tool until it locks in place. (see Fig. 2)

OPERATION
INSTALLING THE CARRIAGE OR BARREL

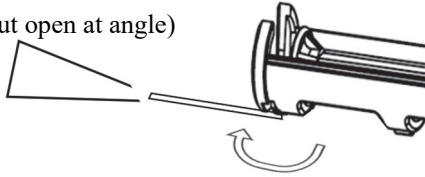
Use only rods and carriages specifically designed for the Caulking Gun. Other rods and carriages may cause damage to the tool. Place the carriage over the piston and rod. Hold the carriage collar securely while screwing the carriage into the collar.

INSTALLING CAULK OR ADHESIVE TUBE

Always check tubes for punctures or damage before installing. Do not use a damaged or frozen tube.

1. Cut nozzle of tube at an angle and size per manufacturer's recommendation to suit the job (unless the nozzle is pre-cut). A smaller nozzle diameter requires more force to push the caulk and reduces battery life.
2. Break the inner seal of the tube. If the inner seal is not broken, the caulk material may be forced out the rear end of the tube and damage the tool.

Tube Nozzle (Cut open at angle)



Use Pin to break open inner seal

NOTE: Before using a partially filled tube, remove any hardened material with a long nail or piece of wire.

3. Pull the rod handle back to allow the tube to fit inside the carriage.

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, keep hands out of the piston area of the tool. Fingers can be pinched between carriage and the piston.

4. Insert tube into the carriage.
5. Push the rod handle forward until the piston is against the tube.
6. Push the Control Lever to the left position.
7. To remove the tube, push the Control Lever to the right position and pull the rod handle back. Lift the tube out of the carriage.

INSTALLING SAUSAGE TYPE PACK

Always check sausage packs for punctures or damage before installing. Do not use a damaged or frozen pack.

1. Push the Control Lever to the right position. Remove the battery pack.
2. Pull the rod handle back to allow the pack to fit inside the barrel.
3. Insert pack into barrel.
4. Cut off end of sausage pack per manufacturer's recommendation.

NOTE: Before using a partially filled pack, remove any hardened material.

5. Insert nozzle supplied with the sausage pack into the nozzle cap and screw onto the barrel.
6. Cut nozzle at an angle and size per manufacturer's recommendation to suit the job (unless the nozzle is pre-cut). A smaller nozzle diameter requires more force to push the caulk and reduces battery life.
7. Push the rod handle forward until the piston is against the pack.
8. Push the Control Lever to the left position

⚠ WARNING

Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

WARNING

To reduce the risk of injury, keep hands away from all moving parts. Always wear safety goggles or glasses with side shields.

ANTI-DRIP AND ROD RELEASE

The caulk gun features an automatic anti-drip to prevent drips after the trigger is released.

END OF TRAVEL

When a tube is emptied, the motor will automatically reverse to release pressure, then shut off. Release the trigger and change the tube.

OVERLOAD

When an overload occurs, the tool will reach the maximum drive force and continue to hold this maximum force until the user releases the trigger. If material is not dispensing, make sure that:

- Nozzle tip is cut
- Inner seal in the caulk tube is broken
- Hardened material is removed from the nozzle
- Caulk tube is not damaged or frozen
- Rod is free of caulk/adhesive materials

STARTING AND STOPPING AND CONTROLLING SPEED

1. Pull trigger to dispense material.
2. Increase or decrease pressure on the trigger to dispense the material. Adjust the speed dial to select the maximum speed for proper bead width and material flow rate ("1" for slowest, "8" for fastest). The trigger pressure, selected speed, material type, temperature and nozzle diameter will all affect the flow rate.
3. When using a tube or pack with a smaller nozzle diameter use a slower speed or the material may be forced around the rear tube seat.

NOTE: Operating the gun at high speeds may damage the dispensing tube or pack for some materials. For best results, gradually increase speed settings.

4. Release trigger to stop dispensing material.

NOTE: The piston will stop automatically when it has reached the end of the tube.

USING THE CONTROL LEVER

The Control Lever may be set to two positions: forward and rack release.

For **forward**, push in the Control Lever from the right side of the tool. The tool will run normally.

To **lock** the trigger and **release** the rack, push in the Control Lever from the left side of the tool. The rack can be moved to the desired position. The trigger will not work while the Control Lever is in the locked position. Always lock the trigger or remove the battery pack before performing maintenance, changing accessories, storing the tool and any time the tool is not in use.

English



WARNING

Remove the battery pack from this tool before cleaning solutions.

Before checking or maintaining the tool, be sure to turn off the tool power switch and remove the battery pack.

NOTE

This tool is lubricated before it leaves the factory. This lubrication should last for the life of the tool. No further lubrication is required.

Do not use gasoline, benzene, thinner, alcohol or similar items to clean tools. Otherwise, the tool may become discolored, deformed or cracked.

NOTE

In order to ensure the safety and reliability of the product, any repair or other maintenance work must be carried out by the authorized or factory repair service center. Be sure to use our company's replacement parts.

CLEANING

With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvent.

ACCESSORIES

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Before disposing of damaged, check with your state Environmental Protection Agency to find out about special restrictions on the disposal of tool or return them to a certified service center for recycling.



English

Conforms to UL STD 62841-1

Certified to CSA STD 62841-1 & ICES-GEN, ICES-003



Wurth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd
Guelph, ON N1C 0A1

**Western Canada Distribution Center
/ Centre de distribution de l'Ouest**

11330 255
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

☎ 1-800-263-5002

MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT

Durofix offre des produits à des prix abordables et nous espérons que ce produit ainsi que notre assistance technique vous satisferont pleinement. Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter.

UTILISATION PREVUE

Cet outil est destiné à un usage personnel uniquement.

Cette clé à chocs est conçue pour retirer et installer des fixations filetées.

SACHEZ RECONNAITRE LES SYMBOLES, LES MOTS, ET LES AVIS DE SECURITE

Le but des instructions de sécurité fournies dans ce manuel n'est pas de couvrir tous les cas possibles pouvant se présenter pendant le fonctionnement, la maintenance et le nettoyage des outils.

Faites toujours preuve de bon sens et faites particulièrement attention aux instructions marquées **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** dans ce manuel.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir d'un risque de dommages corporels. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tous les risques de dommages corporels.

▲ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

▲ ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

REMARQUE

REMARQUE fournit des informations supplémentaires utiles pour l'utilisation et la maintenance de cet outil. Assurez-vous de comprendre parfaitement les **REMARQUE** indiqués.

IDENTIFICATION D'ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT



Lisez les manuels avant d'utiliser le produit.



Port de protection oculaire.



Port d'une protection auditive.

Français



Port d'un masque anti-poussière



Les outils électriques peuvent vibrer en cours d'utilisation.



Positionnez votre corps de manière bien équilibrée et stable. Ne jouez pas au plus malin lorsque vous utilisez cet outil.



Recyclage



Ne laissez pas tomber la batterie et le chargeur dans la corbeille.

RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER

Lors de l'utilisation d'outils électriques, évitez toujours de vous exposer à des particules ou de la poussière nocives et de les respirer.

AVERTISSEMENT: La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus (par l'État de Californie) pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques-uns de ces composants chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant des pièces en bois traitées chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité certifiés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT: La manipulation de cordon d'alimentation vous expose à du plomb, un composant chimique connu par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. *Lavez-vous les mains après manipulation.*

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil

électrique. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.** Le terme "outil électrique" dans tous les avertissements énumérés ci-dessous fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec fil) ou à piles (sans fil).

ESPACE DE TRAVAIL

AVERTISSEMENT

Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.

Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent

enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
- c) **Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, ou de saisir ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou de les mettre sous tension lorsque l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Ne pas trop atteindre. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations imprévues.
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas familiariser avec l'utilisation fréquente d'outils vous permet de devenir complaisants et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL

▲ AVERTISSEMENT

- a) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application.** Le bon outil fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme auquel il est conçu.
- b) **N'utilisez pas d'outil si l'interrupteur ne l'allume ni ne l'éteint. Un outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.**
- c) **Débranchez le bloc-batterie de l'outil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Rangez les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des autres personnes non entraînées.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces en mouvement, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outil, etc. instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électroportatif pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces à saisir ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'UNE BATTERIE

▲ AVERTISSEMENT

- a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- b) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation d'une autre batterie constitue un risque d'incendie ou de blessures
- c) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'abri des autres objets métalliques comme les trombones, pièces de monnaie, clés, ciseaux, vis ou autre petit objet en métal risquant de connecter deux connecteurs entre eux.** Le court-circuit des connecteurs de la batterie entraînera des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans des conditions abusives, du liquide risque d'être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, consultez votre médecin.** Le liquide éjecté de la batterie cause des irritations ou des brûlures.

Français

- e) **N'utilisez pas de batterie ni d'outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température "130 ° C" peut être remplacée par la température "265 ° F".
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures inférieures à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION

Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci maintiendra la sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais les packs de BATTERIE endommagés. L'entretien des packs de BATTERIE ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

La réparation de l'outil doit être effectuée par un technicien qualifié. Toute réparation ou maintenance effectuée par un technicien non qualifié risquera de causer des blessures.

Lors de la réparation d'un outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions dans la section Maintenance de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non respect des instructions de maintenance créera un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES ET SYMBOLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché. Les attaches en contact avec un fil "sous tension" peuvent rendre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

Sachez que cet outil est toujours en état de fonctionnement, car il n'a pas besoin d'être branché sur une prise électrique. Réglez toujours l'interrupteur à gâchette sur la position verrouillée OFF lors de l'installation ou du retrait de la batterie ou des embouts.

N'utilisez pas d'embouts ou de douilles plus grands que ceux recommandés. Les gros forets ou perceuses peuvent surcharger la clé/visseuse et endommager le moteur et les engrenages.

Ne pas utiliser si les mâchoires du mandrin ou d'autres pièces sont fissurées ou usées.

Ne changez jamais le sens de rotation tant que le moteur n'est pas complètement arrêté.

Ne tenez jamais de travail dans vos mains, vos genoux ou contre d'autres parties de votre corps lorsque vous conduisez.

N'utilisez pas la perceuse comme toupie et n'essayez pas d'allonger ou d'agrandir les trous en tournant le foret. Les forets peuvent se casser et causer des blessures.

Français

Gardez les mains éloignées des pièces rotatives.


Gardez le foret à l'écart de vous-même et de tous les objets lors de l'installation et du retrait du foret.

Certains bois contiennent des conservateurs qui peuvent être toxiques. Prenez des précautions supplémentaires pour éviter l'inhalation et le contact avec la peau lorsque vous travaillez avec ces matériaux. Demandez et suivez toutes les informations de sécurité disponibles auprès de votre fournisseur de matériel.

Ne regardez pas la lampe de fonctionnement.

SYMBOLES

L'étiquette sur votre outil inclut les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont :

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION
V	Volts	Tension (potentiel)
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
kg	Kilogrammes	Poids
 d.c.	Courant direct	Type de courant
.../min	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute
rpm	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

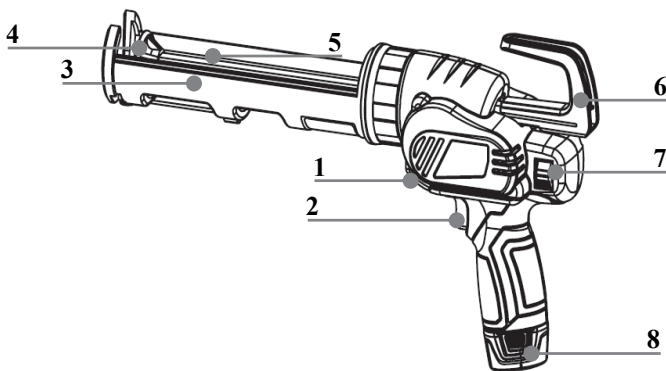


Fig.1

COMMANDES ET COMPOSANTS :

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Levier de commande | 2. Gâchette à vitesse variable |
| 3. Collier du chariot | 4. Piston |
| 5. Tige | 6. Poignée de tige |
| 7. Cadran de vitesse | 8. Batterie |

SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle	Unité	RZ1230	
Tension	V d.c.	12	
Capacité	oz	10	
	ml	300	
Force de poussée maximale	lbs	500	
	N	2,225	
Pression	psi	130	
	kPa	896	
Vitesse	in./s	0.08 - 0.47	
	mm/s	2.1 - 12.0	
Réglage de la vitesse	niveau 8	0.47 in./s	12 mm/s
	niveau 7	0.35 in./s	9.0 mm/s
	niveau 6	0.31 in./s	7.8 mm/s
	niveau 5	0.26 in./s	6.5 mm/s
	niveau 4	0.21 in./s	5.4 mm/s
	niveau 3	0.17 in./s	4.3 mm/s
	niveau 2	0.13 in./s	3.2 mm/s
	niveau 1	0.08 in./s	2.1 mm/s
Course	in.	7.87	
	mm	200	
Poids de l'outil (avec batterie 2.0Ah)	lbs	4.16	
	kg	1.89	

⚠ AVERTISSEMENT

- que les vibrations émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électroportatif peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction des modes d'utilisation de l'outil; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (marche au ralenti en plus du temps de déclenchement).

Numéro du modèle du chargeur	DC12US07- C15	DC12US07-40
Entrée	100-240 ~Vac, 50~60Hz	100-120 ~Vac, 50~60Hz
Sortie	12.6 Vdc	
Ampérage en sortie	1.5 A	4.0A
Alimentation d'entrée	30W	60W
Numéro du modèle de la batterie	B1225LB, B1225LB-2	
Type	Li-ion	

INSERTION DE LA TIGE



REMARQUE : Maintenez propres le piston et la tige. La rétraction ou l'insertion d'un piston recouvert d'impuretés peut endommager les pièces internes de l'outil.

INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE

Démarrez l'outil et l'indicateur de batterie pour afficher la capacité restante de la batterie

1. Un voyant allumé : 30% de capacité restante.
2. Deux voyants allumés : 60% de capacité restante.
3. Tous les voyants allumés : 100% de capacité restante.



⚠ AVERTISSEMENT

Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Pour des instructions spécifiques de chargement, lisez le manuel de l'utilisateur fourni avec le chargeur et la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours la batterie avant de changer ou de retirer des accessoires. N'utilisez que les accessoires spécifiquement recommandés pour cet outil. L'utilisation d'autres accessoires est dangereuse.

INSTALLER OU RETIRER LA BATTERIE

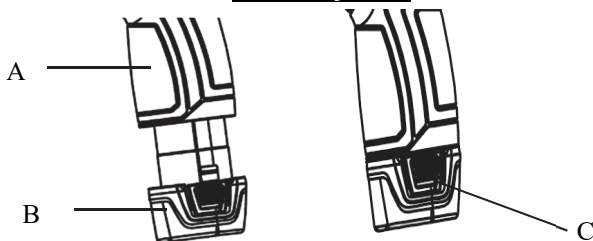


Fig. 2

POUR RETIRER LA BATTERIE : Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (C) et retirez la batterie (B) de l'outil (A). (voir Fig. 2)

POUR INSTALLER LA BATTERIE : Introduisez la batterie (B) dans outil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement. (voir Fig. 2)

OPÉRATION

INSTALLATION DU CHARIOT OU DU CANON

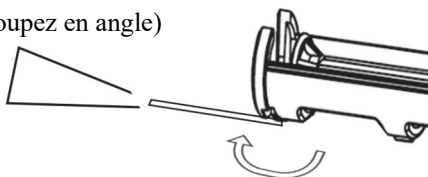
N'utilisez que des tiges et des chariots spécifiquement conçus pour le pistolet à calfeutrer. D'autres tiges et chariots peuvent endommager l'outil. Placez le chariot sur le piston et la tige. Tenez fermement le collier du chariot tout en vissant le chariot dans le collier.

INSTALLATION DU TUBE DE CALFEUTRAGE OU D'ADHESIF

Vérifiez toujours que les tubes ne sont pas percés ou endommagés avant de les installer. N'utilisez pas de tube endommagé ou gelé.

1. Coupez la buse du tube selon un angle et une taille conformes aux recommandations du fabricant pour l'adapter à la tâche (sauf si la buse est prédécoupée). Un diamètre de buse plus petit nécessite plus de force pour pousser le calfeutrage et réduit la durée de vie de la batterie.
2. Brisez le joint intérieur du tube. Si le joint intérieur n'est pas brisé, le matériau de calfeutrage peut être expulsé par l'extrémité arrière du tube et endommager l'outil.

Buse du tube (coupez en angle)



Utiliser une goupille pour briser le joint intérieur

REMARQUE : Avant d'utiliser un tube partiellement rempli, retirez tout matériau durci à l'aide d'un long clou ou d'un morceau de fil de fer.

3. Tirez la poignée de la tige vers l'arrière pour permettre au tube de s'insérer dans le chariot.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, gardez les mains hors de la zone du piston de l'outil. Les doigts peuvent être pincés entre le chariot et le piston.

4. Insérez le tube dans le chariot.
5. Poussez la poignée de la tige vers l'avant jusqu'à ce que le piston soit contre le tube.
6. Poussez le levier de commande vers la gauche.
7. Pour retirer le tube, poussez le levier de commande vers la droite et tirez la poignée de la tige vers l'arrière. Soulevez le tube hors du chariot.

INSTALLATION DU PACK DE TYPE SAUCISSE

Vérifiez toujours que les packs de saucisses ne sont pas percés ou endommagés avant de les installer. N'utilisez pas de pack endommagé ou gelé.

1. Poussez le levier de commande vers la droite. Retirez la batterie.
2. Tirez la poignée de la tige vers l'arrière pour permettre au pack de s'insérer à l'intérieur du canon.
3. Insérez le pack dans le canon.
4. Coupez l'extrémité du pack de saucisses selon les recommandations du fabricant.

REMARQUE : Avant d'utiliser un pack partiellement rempli, retirez tout matériau durci.

5. Insérez la buse fournie avec le pack de saucisses dans le capuchon de la buse et vissez sur le canon.
6. Coupez la buse selon un angle et une taille conformes aux recommandations du fabricant pour l'adapter à la tâche (sauf si la buse est prédécoupée). Un diamètre de buse plus petit nécessite plus de force pour pousser le calfeutrage et réduit la durée de vie de la batterie.
7. Poussez la poignée de la tige vers l'avant jusqu'à ce que le piston appuie contre le pack.
8. Poussez le levier de commande vers la gauche.



AVERTISSEMENT

Retirez toujours la batterie avant de changer ou de retirer des accessoires. N'utilisez que les accessoires spécifiquement recommandés pour cet outil. L'utilisation d'autres accessoires est dangereuse.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, gardez les mains éloignées de toutes les pièces mobiles. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux.

ANTI-GOUTTE ET LIBERATION DE LA TIGE

Le pistolet à calfeutrer est doté d'un anti-goutte automatique pour éviter les coulures après le relâchement de la gâchette.

FIN DE COURSE

Lorsqu'un tube est vide, le moteur s'inverse automatiquement pour libérer la pression,

puis s'arrête. Relâchez la gâchette et changez le tube.

SURCHARGE

En cas de surcharge, l'outil atteindra la force d'entraînement maximale et continuera à la maintenir jusqu'à ce que l'utilisateur relâche la gâchette. Si le matériau n'est pas distribué, assurez-vous que :

- La pointe de la buse est coupée
- Le joint interne du tube de calfeutrage est brisé
- Le matériau durci est retiré de la buse
- Le tube de calfeutrage n'est pas endommagé ou gelé
- La tige est exempte de matériaux de calfeutrage/adhésifs

DEMARRAGE, ARRET ET CONTROLE DE LA VITESSE

1. Appuyez sur la gâchette pour expulser le matériau.
2. Augmentez ou diminuez la pression sur la gâchette pour expulser le matériau. Réglez le cadran de vitesse pour sélectionner la vitesse maximale pour une largeur de cordon et un débit de matériau appropriés (« 1 » pour le plus lent, « 8 » pour le plus rapide). La pression de la gâchette, la vitesse sélectionnée, le type de matériau, la température et le diamètre de la buse ont tous une incidence sur le débit.
3. En cas d'utilisation d'un tube ou d'un pack comportant un diamètre de buse plus petit, utilisez une vitesse plus lente ou le matériau pourrait être expulsé autour du siège du tube arrière.

REMARQUE : L'utilisation du pistolet à des vitesses élevées peut endommager le tube ou le pack de distribution pour certains matériaux. Pour de meilleurs résultats, augmentez progressivement les réglages de vitesse.

4. Relâchez la gâchette pour arrêter la distribution du matériau.

REMARQUE : Le piston s'arrête automatiquement lorsqu'il a atteint l'extrémité du tube.

UTILISATION DU LEVIER DE COMMANDE

Le levier de commande peut être réglé sur deux positions : vers l'avant et libération du rack.

Pour la position **avant**, poussez le levier de commande depuis le côté droit de l'outil. L'outil fonctionnera normalement.

Pour **verrouiller** la gâchette et **libérer** le rack, poussez le levier de commande depuis le côté gauche de l'outil. Le rack peut être déplacé à la position désirée. La gâchette ne fonctionne pas lorsque le levier de commande est en position verrouillée. Verrouillez toujours la gâchette ou retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien, de changer les accessoires, de ranger l'outil et chaque fois que l'outil n'est pas utilisé.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de cet outil avant le nettoyage.

Avant de vérifier ou de procéder à l'entretien de l'outil, prenez soin de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et de retirer la batterie.

REMARQUE

Cet outil est lubrifié avant de quitter l'usine. Cette lubrification dure toute la durée de vie de l'outil. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire. N'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluant, d'alcool ou d'autres produits similaires pour nettoyer les outils. Car cela risquerait de décolorer, déformer ou fissurer l'outil.

REMARQUE

Afin d'assurer la sécurité et la fiabilité du produit, toute réparation ou autre travail d'entretien doit être effectué par le service de réparation agréé ou de l'usine. Veuillez à utiliser les pièces de rechange de notre société.

NETTOYAGE

Avec le moteur allumé, soufflez pour extraire la saleté et la poussière des orifices d'aération avec de l'air sec au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites ce nettoyage. Les composants extérieurs en plastiques peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces composants soient résistants aux solvants de nettoyage, n'utilisez JAMAIS de solvant.

ACCESSOIRES

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires adaptés à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles auprès de votre centre de services local pour un coût supplémentaire.

IMPORTANT: Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par des centres de services certifiés ou d'autres organisations de services agréées en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de jeter les composants usagés, vérifiez auprès de votre agence de protection de l'environnement pour connaître les restrictions spécifiques concernant le recyclage des outils ou leur retour dans un centre de recyclage agréé.



Conforms to UL STD 62841-1

Certified to CSA STD 62841-1 & ICES-GEN, ICES-003



Würth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd
Guelph, ON N1C 0A1

Western Canada Distribution Center
/ Centre de distribution de l'Ouest

11330 255
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

☎ 1-800-263-5002

GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO

Durofix le ofrece productos a un precio asequible y nos gustaría que quedara completamente satisfecho con este producto y nuestro soporte técnico. Si necesita ayuda o consejo, contacte con nosotros.

USO INTENCIONADO

Esta herramienta es sólo para uso personal.

Esta llave de impacto ha sido diseñada para quitar e instalar tornillos de rosca.

RECONOCER LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad ofrecidas en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y prácticas posibles que puedan ocurrir al utilizar, mantener y limpiar las herramientas de corriente.

Utilice siempre el sentido común y preste especial atención a todos los avisos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** en este manual.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para avisarle de posibles peligros de lesiones personales. Siga todos los mensajes de seguridad junto a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

 **PELIGRO**

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o lesiones serias.

 **ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones serias.

 **PRECAUCIÓN**

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas.

NOTA

NOTA ofrece información adicional que resulta útil para un uso y mantenimiento adecuados de esta herramienta. Si ve una **NOTA** asegúrese de entenderla por completo.

IDENTIFICACIÓN DE LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA



Lea los manuales antes de utilizar el producto.



Lleve protección para los ojos.



Lleve protección para los oídos.



Lleve máscara antipolvo.



Las herramientas con alimentación pueden vibrar al usarlas.



Mantenga el cuerpo firme y equilibrado. No se sobreesfuerce al utilizar esta herramienta.



Reciclaje



No deje caer la batería y el cargador a la basura.

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PELIGRO

Cuando utilice herramientas de corriente, evite siempre respirar y exponerse al polvo o partículas dañinas.

ADVERTENCIA: El polvo creado por el lijado, serrado, pulido, taladrado y otras actividades de la construcción contiene químicos que provocan según el Estado de California cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Plomo de pinturas basadas en plomo.
- Sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de obra, y arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo que corre a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas antipolvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: Si coge el cable de corriente de los productos con cable podría exponerle al plomo, un químico que provoca según el estado de California cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. *Lávese las manos tras manipularlos.*

NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a

continuación, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y / o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por la red (con cable) o herramienta eléctrica operada por batería (inalámbrica).

ÁREA DE TRABAJO

ADVERTENCIA

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Áreas desordenadas y oscuras invitan a los accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- a) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- b) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- c) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso al aire libre.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **F. Si no es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **NOTA** El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" se puede reemplazar por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de circuito de fuga a tierra (ELCB)"

SEGURIDAD PERSONAL

ADVERTENCIA

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras se operan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de seguridad como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantando o cargando la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una llave a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se extienda demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en

las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita convertirse en complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

ADVERTENCIA

- a) **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga.** Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- b) **Desconecte la batería de la herramienta o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se arranque accidentalmente.
- c) **Almacene las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- d) **Mantener herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, haga que reparen la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- e) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- f) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estos. Instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- g) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- h) **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Cortocircuitar los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.

USO Y CUIDADOS DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

ADVERTENCIA

- a) **Recargar sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede suponer un riesgo si se utiliza con otra batería distinta.
- b) **Utilice herramientas de potencia sólo con las baterías específicamente designadas.** El uso de cualquier otra batería podría provocar lesiones y fuego.
- c) **Cuando una batería no se utiliza, guárdela lejos de otros objetos de metal como clips para**

papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan conectar un terminal con otro. Si los terminales de la batería se unen podría provocar quemaduras o un fuego.

- d) **En condiciones de uso abusivo, podría salir líquido de la batería; evite el contacto directo. Si entra en contacto accidental, lávese bien con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de lavarse, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de una batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice un paquete de baterías o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede resultar en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o temperatura superior a 130 ° C puede causar una explosión. NOTA La temperatura "130 ° C" se puede reemplazar por la temperatura "265 ° F".
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

SERVICIO

Lleve su herramienta de potencia para su reparación a un técnico cualificado que utilice sólo partes de repuesto idénticas. Esto hará que la herramienta de potencia mantenga su seguridad.

Never service damaged BATTERY packs. Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Las reparaciones de la herramienta deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado. La reparación o mantenimiento realizados por personal no cualificado podría provocar el riesgo de lesiones.

Cuando repare una herramienta, utilice solamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento en este manual. El uso de partes no autorizadas o si no sigue las instrucciones de mantenimiento puede provocar el riesgo de descarga o lesiones.

NORMAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

PRECAUCIÓN

Sostenga la herramienta por sus superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta de corte pueda contactar con el cableado oculto. El contacto con un cable 'vivo' también expondrá las partes metálicas de la herramienta en 'vivo' y descargar en el usuario.

Tenga en cuenta que esta herramienta siempre está dispuesta para su funcionamiento, pues no tiene que ser enchufada en un enchufe eléctrico. Coloque siempre el interruptor en la posición de bloqueo OFF cuando instale o quite la batería o las brocas.

No utilice brocas o llaves más grandes que los recomendados. Las brocas o llaves grandes pueden sobrecargar el taladro/destornillador y dañar al motor y los engranajes.

No utilizar si el portabrocas u otros componentes están rotos o desgastados.

Nunca cambie la dirección o rotación hasta que el motor se haya detenido por completo.

Nunca sostenga el material de trabajo en la mano, rodillas o contra otras partes del cuerpo mientras utiliza el taladro.

No utilice la broca como guía ni intente agrandar o ensanchar agujeros torciendo la broca. Las brocas pueden romperse y provocar lesiones.

Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.

Mantenga la broca alejada de usted y todos los objetos mientras la instala o la quita.

Algunas maderas contienen sustancias conservadoras que pueden ser tóxicas. Tenga especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel cuando trabaje con estos materiales. Pida, y siga, toda la información de seguridad disponible de su proveedor de materiales.

SÍMBOLOS

La etiqueta de la herramienta puede incluir los símbolos siguientes. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
No	Sin Velocidad de Carga	Velocidad rotatoria sin carga
kg	Kilogramos	Peso
≡ d.c.	Corriente Directa (DC)	Tipo de corriente IEC60417.5031(2002.10)
.../min	Revoluciones por Minuto	Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto
rpm	Revoluciones por Minuto	Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

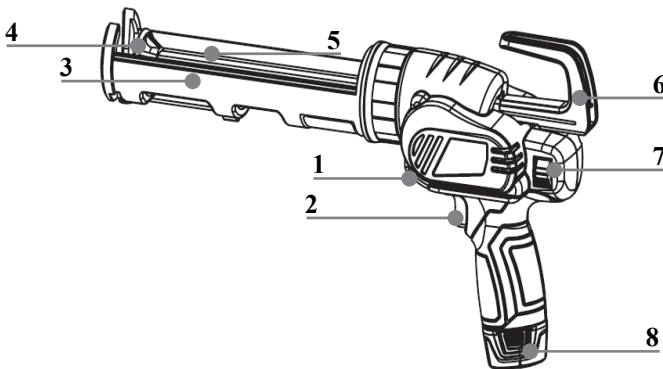


Figura 1

CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Palanca de control
2. Gatillo de velocidad variable

Español

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 3. Collar de carro | 4. Pistón |
| 5. Barra | 6. Mango de varilla |
| 7. Marcación rápida | 8. Batería |

ESPECIFICACIONES

Número de modelo	Unidad	RZ1230	
Voltaje	C.C V	12	
Capacidad	oz	10	
	ml	300	
Máx. fuerza de empuje	lbs	500	
	N	2,225	
Presión	psi	130	
	kPa	896	
Velocidad	in./s	0.08 - 0.47	
	mm/s	2.1 - 12.0	
Configuración de velocidad	etapa 8	0.47 in./s	12 mm/s
	etapa 7	0.35 in./s	9.0 mm/s
	etapa 6	0.31 in./s	7.8 mm/s
	etapa 5	0.26 in./s	6.5 mm/s
	etapa 4	0.21 in./s	5.4 mm/s
	etapa 3	0.17 in./s	4.3 mm/s
	etapa 2	0.13 in./s	3.2 mm/s
	etapa 1	0.08 in./s	2.1 mm/s
Marca	in.	7.87	
	mm	200	
Peso de herramienta (con 2 batería)	lbs	4.16	
	kg	1.89	

ADVERTENCIA

- la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de las formas en que se utilice la herramienta; y
- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta se apaga y cuando está funcionando inactivo además del tiempo de activación).

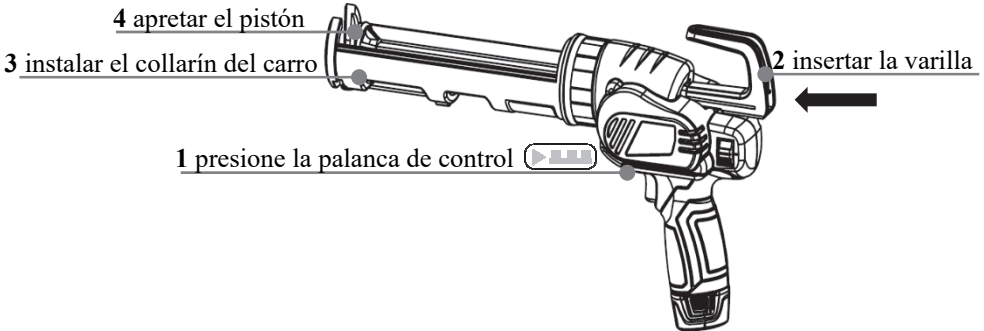
Número de modelo de cargador	DC12US07- C15	DC12US07-40
Entrada	100-240 ~Vac, 50~60Hz	100-120 ~Vac, 50~60Hz
Salida	12.6 Vdc	
Amperios de salida	1.5 A	4.0A

Español

Potencia de entrada	30W	60W
Número de modelo de la batería	B1225LB, B1225LB-2	
Tipo	Li-ion	

MONTAJE

INSERTAR LA VARILLA



NOTA: Mantenga el pistón y la varilla limpios. Retraer o insertar un pistón que está cubierto con material puede dañar las partes internas de la herramienta.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Accione la herramienta y el indicador de la batería mostrará la carga restante

1. Una luz encendida: 30% de la capacidad restante.
2. Dos luces encendidas: 60% de la capacidad restante.
3. Todas las luces encendidas: 100% de la capacidad restante.



⚠ ADVERTENCIA

Recargue solo con el cargador específico para la batería. Para instrucciones de carga específicas, lea el manual del usuario suministrado con su cargador y batería.

⚠ ADVERTENCIA

Retire siempre la batería antes de cargar o sacar los accesorios. Solo use los accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. Otros pueden ser peligrosos.

INSTALAR O QUITAR LA BATERÍA

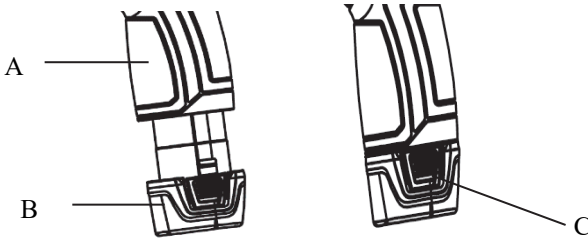


Figura 2

PARA EXTRAER LA BATERÍA: Oprima el botón de liberación de la batería (C) y extraiga el paquete de batería (B) de la herramienta (A). (ver Fig. 2)

PARA INSTALAR LA BATERÍA: Empuje la batería (B) sobre la herramienta hasta que encaje en su lugar. (ver Fig. 2)

OPERACIÓN

INSTALACIÓN DEL CARRO O CAÑÓN

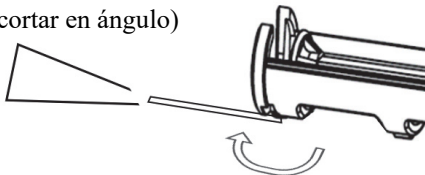
Solo utilice barras y carros específicamente diseñados para la pistola de masilla. Otras barras y carros pueden causar daños en la herramienta. Coloque el carro sobre el pistón y la varilla. Sujete el collarín del carro con seguridad mientras lo atornilla en el collar.

INSTALACIÓN DE MASILLA O TUBO ADHESIVO

Compruebe siempre los tubos en busca de orificios o daños antes de instalar. No utilice un tubo dañado o congelado.

1. Corte la boquilla del tubo con el ángulo y el tamaño recomendados por el fabricante para adaptarse al trabajo (a menos que la boquilla esté precortada). Un diámetro de boquilla más pequeño requiere más fuerza para empujar la masilla y reduce la vida útil de la batería.
2. Rompa el sello interior del tubo. Si el sello interior no está roto, el material de masilla puede salir por el extremo trasero del tubo y dañar la herramienta.

Tubo de la boquilla (cortar en ángulo)



Utilizar el pasador para romper la junta interior

NOTA: Antes de usar un tubo parcialmente lleno, retire cualquier material endurecido con un clavo largo o un trozo de alambre.

3. Tire de la manija de la varilla hacia atrás para permitir que el tubo encaje dentro del carro.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos fuera del área del pistón de la herramienta. Los dedos pueden quedar atrapados entre el carro y el pistón.

4. Inserte el tubo en el carro.
5. Empuje el mango de la varilla hacia adelante hasta que el pistón esté contra el tubo.
6. Empuje la palanca de control a la posición izquierda.
7. Para retirar el tubo, empuje la Palanca de control a la posición correcta y tire del mango de la varilla hacia atrás. Saque el tubo del carro.

INSTALACIÓN DEL PAQUETE TIPO SALCHICHA

Compruebe siempre los paquetes tipo salchicha en busca de orificios o daños antes de instalar. No utilice un paquete dañado o congelado.

1. Empuje la Palanca de control a la posición correcta. Extraer la batería.
2. Tire del mango de la varilla hacia atrás para permitir que el paquete encaje dentro del cañón.
3. Inserte el paquete en el cañón.
4. Corte el extremo del paquete tipo salchicha por recomendación del fabricante.

NOTA: Antes de usar un paquete parcialmente relleno, retire cualquier material endurecido.

5. Inserte la boquilla suministrada con el paquete tipo salchicha en la tapa de la boquilla y atorníllela al cañón.
6. Corte la boquilla con el ángulo y el tamaño recomendados por el fabricante para adaptarse al trabajo (a menos que la boquilla esté precortada). Un diámetro de boquilla más pequeño requiere más fuerza para empujar la masilla y reduce la vida útil de la batería.
7. Empuje el mango de la varilla hacia adelante hasta que el pistón esté contra el paquete.
8. Empuje la palanca de control a la posición izquierda.



ADVERTENCIA

Retire siempre la batería antes de cargar o sacar los accesorios. Solo use los accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. Otros pueden ser peligrosos.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos alejadas de todas las piezas móviles. Utilice siempre gafas protectoras o anteojos con protectores laterales.

ANTIGOTEY Y LIBERACIÓN DE VARILLA

La pistola de masilla cuenta con un antigoteo automático para evitar goteos después de soltar el gatillo.

FIN DEL VIAJE

Cuando se vacía un tubo, el motor se revertirá automáticamente para liberar la presión

y luego se apagará. Suelte el gatillo y cambie el tubo.

SOBRECARGA

Cuando ocurre una sobrecarga, la herramienta alcanzará la fuerza de accionamiento máxima y continuará manteniendo esta fuerza máxima hasta que el usuario suelte el gatillo. Si el material no se dispensa, asegúrese de que:

- La punta de la boquilla está cortada
- El sello interno en el tubo de masilla está roto
- El material endurecido se elimina de la boquilla
- El tubo de masilla no está dañado ni congelado
- La varilla está libre de masilla/materiales adhesivos

ARRANQUE Y PARADA Y VELOCIDAD DE CONTROL

1. Apriete el gatillo para dispensar material.
2. Aumente o disminuya la presión sobre el gatillo para dispensar el material. Ajuste el dial de velocidad para seleccionar la velocidad máxima para el ancho de cordón y la tasa de flujo de material adecuados («1» para el más lento, «8» para el más rápido). La presión de disparo, la velocidad seleccionada, el tipo de material, la temperatura y el diámetro de la boquilla afectarán al caudal.
3. Cuando use un tubo o paquete con un diámetro de boquilla más pequeño, use una velocidad más baja o el material puede ser forzado alrededor del soporte trasero del tubo.

NOTA: Operar la pistola a altas velocidades puede dañar el tubo dispensador o el paquete de algunos materiales. Para obtener los mejores resultados, aumente gradualmente la configuración de velocidad.

4. Suelte el gatillo para dejar de dispensar material.

NOTA: El pistón se detendrá automáticamente cuando haya llegado al final del tubo.

USO DE LA PALANCA DE CONTROL

La Palanca de control puede establecerse en dos posiciones: liberación de avanzar y de bastidor.

Para **avanzar**, presione la Palanca de control desde el lado derecho de la herramienta. La herramienta se ejecutará normalmente.

Para **bloquear** el gatillo y **liberar** el bastidor, presione la Palanca de control desde el lado izquierdo de la herramienta. El bastidor puede ser movido a la posición deseada. El gatillo no funcionará mientras la Palanca de control esté en la posición bloqueada. Siempre bloquee el gatillo o extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, cambiar accesorios, almacenar la herramienta y en cualquier momento en que la herramienta no esté en uso.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Retire la batería de esta herramienta antes de limpiar las soluciones. Antes de revisar o mantener la herramienta, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación de la herramienta y retire la batería.

NOTA

Esta herramienta se lubrica antes de salir de fábrica. Esta lubricación debe durar toda la vida útil de la herramienta. No se requiere más lubricación.

No use gasolina, benceno, diluyente, alcohol o artículos similares para limpiar las herramientas. De lo contrario, la herramienta podría decolorarse, deformarse o agrietarse.

NOTA

Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, cualquier reparación u otro trabajo de mantenimiento debe ser realizado por el centro de servicio de reparación autorizado o de fábrica. Asegúrese de utilizar repuestos de nuestra empresa.

LIMPIEZA

Con el motor en funcionamiento, sople la suciedad y el polvo de las rejillas de ventilación con aire seco al menos una vez a la semana. Lleve gafas de seguridad cuando realice esto. Las partes de plástico exteriores pueden limpiarse con un trapo húmedo y detergente suave. Aunque estas partes son muy resistentes a disolventes, NUNCA utilice disolvente.

ACCESORIOS

Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser útiles para una herramienta pueden convertirse en peligrosos al utilizarlos en otra herramienta.

Los accesorios recomendados para usarlos con la herramienta están disponibles para su compra en su centro local de servicios.

IMPORTANTE: Para una mayor SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deberán realizarse en centros de servicio oficiales u otros servicios técnicos cualificados, utilizando siempre componentes idénticos.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Antes de tirar una unidad dañada, consulte a su Agencia de Protección Medioambiental si existen restricciones especiales sobre la retirada de herramientas o para devolverlas a un centro de servicios para su reciclaje.



Español

Conforms to UL STD 62841-1

Certified to CSA STD 62841-1 & ICES-GEN, ICES-003



Wurth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd
Guelph, ON N1C 0A1

**Western Canada Distribution Center
/ Centre de distribution de l'Ouest**

11330 255
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

☎ 1-800-263-5002

